

R. Gracias á Dios.

R. Rodeáronme los hombres embusteros; y sin causa me cubrieron de azotes. * Pero tú, ó mi Señor y defensor, vengame.

ÿ. Porque se acerca la tribulacion y no hay quien me ayude. Pero tú, ¡oh Señor! Rodeáronme.

A LAUDES.

ÿ. Dios, atiende á mi ayuda.

R. No tardes, Señor, en socorrerme.

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo.

Como era en el principio, así sea ahora y siempre, y por todos los siglos. Amen.

Séate dada alabanza, Señor, rey de la eterna gloria.

Ant. Señor Dios.

SALMO 50.

Ten piedad de mí, ¡oh Dios! segun la grandeza de tu misericordia :

R. Deo grátias.

R. Circumdedérunt me viri mendaces : sine causâ flagellis cæciderunt me : Sed, tu Dómine defénsor, vindica me.

ÿ. Quóniam tribulatio próxima est, et non est qui adjuvet. Sed tu Dómine. Circumdedérunt.

ÿ. Deus, in adiutorium meum inténde.

R. Dómine, ad adiuvandum me festina.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui sancto.

Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.

Laus tibi, Dómine, rex æternæ glóriæ.

Aña. Dómine Deus.

PSALMUS 50.

Miserere mei, Deus, * secúndum magnam misericórdiam tuam.

Et secúndum multitudinem miseratiónum tuarum, * dele iniquitatem meam.

Amplius lava me ab iniquitate meâ : * et à peccáto meo munda me.

Quóniam iniquitatem meam ego cognosco : * et peccátum meum contra me est semper.

Tibi soli peccávi, et malum coram te feci : * ut justificêris in sermonibus tuis, et vincas cum iudicâris.

Ecce enim in iniquitatibus concéptus sum : * et in peccátis concépit me mater mea.

Ecce enim veritatem dilexisti : * incérta, et occulta sapiéntia tuæ manifestásti mihi.

Aspérget me hyssopo, et mundabor : *

I.

Y segun la muchedumbre de tus piedades, borra mi iniquidad.

Lávame *todavía* mas de mi iniquidad, y límpiame de mi pecado.

Porque yo reconozco mi maldad, y delante de mí tengo siempre mi pecado :

Contra tí solo he pecado; y he cometido la maldad delante de tus ojos; á fin de que *perdonándome*, aparezcas justo en cuanto hables, y quedés victorioso en los juicios que de tí se forman.

Mira pues que fui concebido en iniquidad, y que mi madre me concibió en pecado.

Y mira que tú amas la verdad : tú me revelaste los secretos y recónditos misterios de tu sabiduría.

Rociarásme, *Señor*, con el hisopo, y seré purifi-

8

cado : me lavarás, y quedaré mas blanco que la nieve.

Infundirás en mi oído palabras de gozo y de alegría ; con la que se recrearán mis huesos quebrantados.

Aparta tu rostro de mis pecados, y borra todas mis iniquidades.

Crea en mí, ¡oh Dios! un corazón puro, y renueva en mis entrañas el espíritu de rectitud.

No me arrojes de tu presencia, y no retires de mí tu santo espíritu.

Restitúyeme la alegría de tu Salvador; y fortaléceme con un espíritu de príncipe.

Yo enseñaré tus caminos á los malos, y se convertirán á tí los impíos.

Librame de la sangre, ¡oh Dios, Dios salvador mio! y ensalzará mi lengua tu justicia.

¡Oh Señor! tú abrirás

lavabis me, et super nivem dealbabor.

Auditui meo dabis gaudium et lætítiam : * et exultabunt ossa humiliata.

Avérte faciẽm tuam à peccátiis meis : * et omnes iniquitátes meas dele.

Cor mundum crea in me, Deus : * et spiritum rectum innova in viscéribus meis.

Ne projicias me à faciẽ tuá : * et spiritum sanctum tuum ne auferas à me.

Redde mihi lætítiam salutáris tui : * et spiritu principáli confirma me.

Docẽbo iníquos vias tuas : * et impii ad te converténtur.

Libera me de sanguinibus, Deus, Deus salutis meæ : * et exultábit lingua mea justítiam tuam.

Dómine, lábia mea

apéries : * et os meum annuntiábit læudem tuam.

Quóniam si volúisses sacrificiũ dedissem útiqùè : * holocáustis non delectaberis.

Sacrificiũ Deo spiritus contribulátus : * cor contrítum, et humiliátum, Deus, non despicias.

Benigné fac, Dómine, in boná voluntáte tua Sion : * ut ædificentur muri Jerúsalem.

Tunc acceptábis sacrificiũ justítiæ, oblatiões, et holocáusta : * tunc impónent super altáre tuum vítulos.

Glória Patri.

Aña. Dómine Deus, auxiliátor meus : et ideò non sum confusus.

Aña. Circumdánte.

PSALMUS 117.

Confitémini Dómino

mis labios; y publicará mi boca tus alabanzas.

Que si tú quisieras sacrificios, ciertamente te los ofreciera : mas tú no te complaces con *solos* holocaustos.

El espíritu compungido es el sacrificio *mas grato* para Dios : no despreciarás, ¡oh Dios *mio!* el corazón contrito y humillado.

Señor, por tu buena voluntad seas benigno para con Sion, á fin de que estén firmes los muros de Jerusalem.

Entonces aceptarás el sacrificio de justicia, las ofrendas, y los holocaustos : entonces serán colocados sobre tu altar becerros *para el sacrificio*.

Glória al Padre, etc.

Ant. Señor Dios, vos sois mi auxilio : y por lo mismo espero no quedar confundido.

Ant. Cercáronme.

SALMO 117.

Alabad al Señor, por-

que es *tan* bueno; porque hace brillar eternamente su misericordia.

Diga ahora Israel que el Señor es bueno, y que es eterna su misericordia.

Diga ahora la casa de Aaron, que es eterna la misericordia del Señor.

Digan ahora *tambien* los que temen al Señor, que su misericordia es eterna.

En medio de la tribulacion invoqué al Señor, y otorgóme el Señor libertad y anchura.

El Señor es mi sosten; no temo nada de cuanto puede hacerme el hombre.

El Señor está de mi parte; yo despreciaré á mis enemigos.

Mejor es confiar en el Señor, que confiar en el hombre.

Mejor es poner la esperanza en el Señor, que ponerla en los principes.

Cercáronme todas las naciones; mas yo, en el

quóniam bonus : * quóniam in sæculum misericórdia ejus.

Dicat nunc Israël quóniam bonus : * quóniam in sæculum misericórdia ejus.

Dicat nunc domus Aaron : * quóniam in sæculum misericórdia ejus.

Dicant nunc qui timent Dóminum : * quóniam in sæculum misericórdia ejus.

De tribulatióne invocávi Dóminum : * et exaudivit me in latitudine Dóminus.

Dóminus mihi adjutor : * non timébo quid faciát mihi homo.

Dóminus mihi adjutor : * et ego despiciam inimicos meos.

Bonum est confidere in Dómino, * quàm confidere in hómine :

Bonum est sperare in Dómino, * quàm sperare in principibus.

Omnès gentes circuíerunt me : * et in

nómine Dómini quia ultus sum in eos.

Circumdántes circumdedérunt me : * et in nómine Dómini quia ultus sum in eos.

Circumdedérunt me sicut apes, et exarsérunt sicut ignis in spinis : * et in nómine Dómini quia ultus sum in eos.

Impúlsus evérsus sum ut cáderem : * et Dóminus suscepit me.

Fortitúdo mea, et laus mea Dóminus : * et factus est mihi in in salútem.

Vox exultatiónis, et salútis * in tabernaculis justórum.

Déxtera Dómini fecit virtútem : dextera Dómini exaltávit me, * dextera Dómini fecit virtútem.

Non móriar, sed vivam : * et narrábo ópera Dómini.

nombre del Señor, tomé venganza de ellas.

Cercáronme estrechamente; pero me vengué de ellas en el nombre del Señor.

Rodeáronme á manera de un *enjambre de irritadas* abejas, y ardieron en ira como fuego que prende en *secos* espinos; pero en el nombre del Señor tomé de ellas venganza.

A empellones procuraban derribarme, y estuve á punto de caer; mas el Señor me sostuvo.

El Señor es mi fortaleza y mi gloria; el Señor se ha constituido salvacion mia.

Voces de júbilo y de salvacion son las que se oyen en las moradas de los justos.

La diestra del Señor hizo proezas; la diestra del Señor me ha exaltado; triunfó la diestra del Señor.

No moriré, sino que viviré *avun*, y publicaré las obras del Señor.

Castigado me ha el Señor severamente; mas no me ha entregado á la muerte.

Abridme, *oh sacerdotes*, las puertas del *Tabernáculo* de la justicia y *santidad*; y entrado en ellas, tributaré gracias al Señor: Esta es la puerta del Señor; por ella entrarán los justos.

Aquí te cantaré himnos de gratitud, por haberme oído, y sido mi Salvador.

La piedra que desecharon los arquitectos, esa misma ha sido puesta por piedra angular del edificio.

El Señor es quien lo ha hecho; y es una cosa *sumamente* admirable á nuestros ojos.

Este es el dia que ha hecho el Señor: alegrémonos y regocijémonos en él.

¡Oh Señor! sálvame: concede, Señor, un própero suceso. Bendito sea el que viene en el nombre del Señor.

Castigans castigávit me Dóminus : * et morti non trádidit me.

Aperite mihi portas justitiæ, ingrèssus in eas confitèbor Dómino : * hæc porta Dómini, justí intrábunt in eam.

Confitèbor tibi quóniam exaudisti me : * et factus es mihi in salútem.

Lápidem, quem reprobarerunt ædificántes : * hic factus est in caput ánguli.

A Dómino factum est istud : * et est mirábile in óculis nostris.

Hæc est dies, quam fecit Dóminus : * et exultémus, et lætémur in eâ.

O Dómine, salvum me fac; ó Domine benè prosperáre : * benedíctus, qui venit in nómine Dómini.

Benediximus vobis de domo Dómini : * Deus Dóminus, et illúxit nobis.

Constitúite diem sólemnem in condénsis, * usquè ad cornu altáris.

Deus meus es tu, et confitèbor tibi : * Deus meus es tu, et exaltábo te.

Confitèbor tibi quóniam exaudisti me : * et factus es mihi in salútem.

Confitémini Dómino quóniam bonus : * quóniam in sæculum misericórdia ejus.

Glória Patri.

Aña. Circumdántes circumdedérunt me : et in nómine Dómini vindicábor in eis.

Aña. Júdica.

PSALMUS 62.

Deus, Deus meus, *

Os hemos echado *mil* bendiciones desde la casa del Señor. El Señor es Dios, y él nos ha alumbrado.

Celebrad el dia solemne *de los Tabernáculos* : celebradle con enramadas de árboles frondosos *que lleguen* hasta los lados del altar.

¡Oh Señor! tú eres mi Dios, y á ti tributaré acciones de gracias; tú eres mi Dios, y tu gloria ensalzaré.

Tus alabanzas cantaré, porque me has oído, y te hiciste mi Salvador.

Alabad al Señor por ser *infinitamente* bueno; por ser eterna su misericordia.

Gloria al Padre, etc.

Ant. Cercáronme estrechamente; pero me vengue de mis adversarios en el nombre del Señor.

Ant. Juzga.

SALMO 62.

Dios *mío*; oh mi Dios! á

tí aspiro, y me dirijo desde que apunta la aurora.

De tí está sedienta el alma mía : ; y de cuántas maneras lo está *tambien* este mi cuerpo !

En esta tierra desierta é intransitable y sin agua, me pongo en tu presencia, como *si me hallara* en el Santuario, para contemplar tu poder y la gloria tuya.

Mas apreciable es que mil vidas tu misericordia: *por tanto* se ocuparán mis labios en tu alabanza.

Por eso te bendeciré *toda* mi vida, y alzaré mis manos invocando tu nombre.

Quede mi alma bien llena *de tí*, como de un manjar pingüe y jugoso; y *entonces* con labios que rebose de júbilo, *te* cantará mi boca himnos de alabanza.

Me acordaba de tí en mi lecho : en tí meditaba luego que amanecía; pues tú eres mi amparo.

ad te de luce vígilo.

Sitívit in te ánima mea, * quàm multipliciter tibi caro mea.

In terrà desértâ, et inviã, et inaquosâ : * sic in sancto apparui tibi, ut vidèrem virtutem tuam, et glóriam tuam.

Quóniam melior est misericórdia tua super vitas : * lábia mea laudábunt te.

Sic benedicam te in vitâ meâ : * et in nómine tuo levábo manus meas.

Sicut ádipe et pinguedine repleátur ánima mea : * et lábiis exultatiónis laudábunt os meum.

Si memor fui tui super stratum meum, in matutinis meditabor in te : * quia fuisti adiutor meus.

Et in velaménto alarum tuarum exultábo, adhæsit ánima mea post te : * me suscepit dextera tua.

Ipsi verò in vanum quæsiérunt animam meam, introibunt in inferiõra terræ : * tradentur in manus gládii, partes vulpium erunt.

Rex verò lætábitur in Deo, laudabúntur omnes qui jurant in eo : * quia obstrúctum est os loquéntium iniqua.

Hic non dicitur Gloria Patri.

PSALMUS 66.

Deus misereátur nostri, et benedicat nobis : * illúminet vultum suum super nos, et misereátur nostri.

Ut cognoscámus in terrâ viam tuam : * in ómnibus géntibus salutare tuum.

Y á la sombra de tus alas me regocijaré : en pos de tí va anhelando el alma mía : protegido me ha tu diestra.

En vano han buscado cómo quitarme la vida : entrarán en las cavernas mas profundas de la tierra : Entregados serán á los filos de la espada ; serán pasto de las raposas.

Entretanto el rey se regocijará en Dios : loados serán aquellos que le juran ; porque quedó *asi* tapada la boca de todos los que hablaban inicua-mente.

No se dice Gloria al Padre.

SALMO 66.

Dios tenga misericordia de nosotros y nos bendiga : haga resplandecer sobre nosotros la luz de su rostro, y nos mire compasivo ;

Para que conozcamos, *¡oh Señor!* en la tierra tu camino ; y todas las naciones tu salvacion.

Alábenle, Dios *mío*, los pueblos : publiquen todos los pueblos tus alabanzas.

Regocijense, salten de gozo las naciones : porque tú juzgas á los pueblos con justicia, y diriges las naciones sobre la tierra.

Alábenle; oh Dios *mío!* los pueblos; publiquen todos los pueblos tus alabanzas : ha dado la tierra su fruto.

Confiteántur tibi pópuli, Deus: * confiteántur tibi pópuli omnes.

Læténtur et exúltent gentes : * quóniam júdicas pópulos in æquitate, et gentes in terrá dirígis.

Confiteántur tibi pópuli, Deus; confiteántur tibi pópuli omnes : * terra dedit fructum suum.

CANTICO DE LOS TRES NIÑOS.

Benedicid al Señor, sus obras todas :
 Loadlo y ensalzadlo en las futuras
 Edades, que por siglos se prolongan.
 Benedicid al Señor, angeles suyos,
 Benedicid al Señor, ó luminosas
 Esferas del celeste firmamento.
 Benedicid al Señor tambien vosotras,
 Aguas que sobre el cielo suspendidas,
 De su mano y poder pendéis gustosas.
 Huestes que del Señor en las banderas
 Militais, al Señor rendid devotas
 Bendiciones á una. Sol dorado,
 Cándida luna, bendicion y gloria
 Dad al Señor. Estrellas que en el cielo
 Resplandecéis en noche tenebrosa,
 Benedicid al Señor. Lluvias, rocíos,

Benedicat nos Deus, Deus noster, benedicat nos Deus, * et métuant eum omnes fines terræ.

Glória Patri.

Añá. Júdica causam meam : défende, quia potens es, Dómine.

Añá. Cum Angelis.

Bendíganos Dios, el Dios nuestro, bendíganos Dios, y sea temido en todos los términos de la tierra.

Gloria al Padre, etc.

Ant. Juzga, Señor, mi causa, y defiéndeme, pues eres poderoso.

Ant. Juntémonos con los Angeles.

CANT. TRIUM PUERORUM. *Dan.* 3 v. 57.

Benedicite, ómnia ópera Dómini, Dómino : * laudáte et superexaltáte eum in sæcula.

Benedicite, Angeli Dómini, Dómino : * benedicite, cæli, Dómino.

Benedicite, aquæ ómnes, quæ super cælos sunt, Dómino : * benedicite, ómnes virtútes Dómini, Dómino.

Benedicite, sol, et luna, Dómino : * benedicite, stéllæ cæli, Dómino.

Benedicite, ómnis imber, et ros, Dómino : * benedicite, ómnes spíritus Dei, Dómino.

Benedicid todos al Señor ahora.
 Vientos de Dios, vosotros tambien todos
 Bendecid al Señor. Tú que devoras,
 Fuego; tú, ardor, que abrasas, bendecidlo :
 Frio y calor, lo bendecid. Copiosas
 Rociadas y escarchas, que en las flores
 Brillar haceis vuestro menudo aljófar,
 Bendecid al Señor. Duras heladas,
 Intensos frios, que en las altas rocas
 Reinais, dad al Señor mil bendiciones.
 Hielos y nieves, plateada alfombra
 Del campo, bendecid al Señor. Dias
 Y noches, bendecidlo. Luz hermosa,
 Horrosas tinieblas, bendecidlo.
 Rayos y nubes, bendecidlo. Toda
 La tierra hoy, al Señor bendiga, y loe
 Y ensalce siglos mil. Magestuosas
 Montañas y collados, bendiciones
 Le tributad. Cuanto en la tierra brota,
 Bendicion dé al Señor. Vos, cristalinas
 Fuentes, lo bendecid. En altas olas,
 Mares y rios, al Señor excelso
 Bendecid. Tú, ó ballena, y cuanto mora
 En el agua, al Señor bendecid todos.
 Aves del cielo, bendecid vosotras
 Al Señor. Bestias todas y ganados,
 Bendecid al Señor. Vos, numerosa
 Prole de los humanos, bendecidlo.
 Bendígalo Israel, y en las remotas
 Edades lo celebre y glorifique.
 Del Señor sacerdotes, vuestras bocas
 Bendigan al Señor. O siervos suyos,
 Bendecid al Señor. Almas devotas

Benedicite, ignis, et æstus, Dómino : * Benedicite, frigus, et æstus, Dómino.

Benedicite, rores, et pruina, Dómino : * benedicite, gelu, et frigus, Dómino.

Benedicite, glacies, et nives, Dómino : * benedicite, noctes, et dies, Dómino.

Benedicite, lux, et ténebræ, Dómino : * benedicite, fúlgura, et nubes, Dómino.

Benedicat terra Dóminum : * laudet, et superexáltet eum in sæcula.

Benedicite, montes, et colles, Dómino : * benedicite, univérsa germinántia in terrá, Dómino.

Benedicite, fontes, Dómino : * benedicite, maria, et flúmina, Dómino.

Benedicite, cete, et ómnia quæ movéntur in aquis, Dómino : * benedicite, ómnes vólucres cœli, Dómino.

Benedicite, ómnes béstiæ, et pécora, Dómino : * benedicite, filii hominum, Dómino.

Benedicat Israël Dóminum : * laudet et superexáltet eum in sæcula.

De los justos, con vida y con aliento,
 Bendecid al Señor. Santos en obras,
 Y en espíritu humildes, bendecidlo.
 Anani, Azaría, á vos os toca,
 Y á Misael, en altas bendiciones.
 Al Señor ensalzar y honrar ahora
 Y por los siglos de los siglos. Todos
 Al Padre demos con el Hijo gloria,
 Y al Espíritu santo, alabemos
 Y ensalcemos su alteza misteriosa,
 Una y trina por siglos eternals.
 Bendito eres, Señor, en la lumbrosa
 Esfera del celeste firmamento,
 Y digno siempre de alabanza y honra,
 Y para tu loor y ensalzamiento
 Los siglos son de duracion muy corta.

No se dice aquí Gloria al Padre ni Asi sea.

Ant. Juntémonos con los Angeles y con los hijos de los Hebreos, y manifestemos nuestra fe cantando á gloria del triunfador de la muerte: Hosanna en las alturas.

Ant. Sean confundidos.

SALMO 148.

Alabad al Señor vosotros que estais en los cielos; alabadle los que estais en las alturas.

Aña. Cum Angelis et pueris fideles inueniamur, triumphatori mortis clamantes: Hosanna in excelsis.

Aña. Confundantur.

PSALMUS 148.

Laudate Dominum de caelis: * laudate eum in excelsis.

Benedicite, sacerdotes Domini, Domino: * benedicite, servi Domini, Domino.

Benedicite, spiritus, et animae justorum, Domino: * benedicite, sancti, et humiles corde, Domino.

Benedicite, Anania, Azaria, Misaël, Domino: * laudate et superexaltate eum in saecula.

Benedicamus Patrem, et Filium cum sancto Spiritu: * laudemus et superexaltemus eum in saecula.

Benedictus es, Domine, in firmamento caeli: * et laudabilis, et gloriosus, et superexaltatus in saecula.

Hic non dicitur Gloria Patri, neque Amen.

Laudate eum, omnes Angeli ejus: * laudate eum, omnes virtutes ejus.

Laudate eum, sol, et luna: * laudate eum, omnes stellae, et lumen.

Laudate eum, caeli caelorum: * et aquae omnes, quae super caelos sunt, laudent nomen Domini.

Quia ipse dixit, et

Alabadle todos vosotros, ángeles suyos; alabadle vosotras todas, milicias suyas.

Alabadle; oh sol y luna! alabadle todas vosotras, lucientes estrellas.

Alábale tú; oh cielo em-píreo! y alaben el nombre del Señor todas las aguas que están sobre el firmamento.

Porque el Señor habló, y con solo quererlo, que-

daron hechas las cosas : él mandó *que existiesen*, y quedaron criadas.

Estableciólas para que subsistiesen eternamente y por todos los siglos : *fijóles un órden que observarán siempre.*

Alabad al Señor, vosotras criaturas de la tierra; mónstruos del mar, y vosotros todos, ¡oh abismos!

Fuego, granizo, nieve, hielo, vientos procelosos, vosotros que ejecutais sus órdenes :

Montes y collados todos, plantas fructíferas, y todos vosotros, ¡oh cedros!

Bestias todas silvestres y domésticas, reptiles y volátiles :

Reyes de la tierra y pueblos todos; príncipes y jueces todos de la tierra :

Los jóvenes y las vírgenes, los ancianos y los niños, *todas las criaturas canten alabanzas al nombre del Señor; porque solo el nombre del Señor, y no*

*facta sunt : * ipse mandávit, et creáta sunt.*

*Státuit ea in aeternum, et in saeculum saeculi : * praecipitum posuit, et non praeribit.*

*Laudate Dóminum de terrá, * dracones, et omnes abyssi.*

*Ignis, grando, nix, glacies, spiritus procellarum : * quae faciunt verbum ejus :*

*Montes, et omnes colles : * ligna fructifera, et omnes cedri.*

*Bestiae, et universa pecora : * serpentes, et volucres pennatae :*

*Reges terrae, et omnes populi : * principes, et omnes iudices terrae.*

*Juvenes, et virgines senes cum junioribus laudent nomen Dómini : * quia exaltatum*

est nomen ejus solius.

*Confessio ejus super caelum, et terram : * et exaltavit cornu populi sui.*

*Hymnus omnibus sanctis ejus : * filiis Israël, populo appropinquanti sibi.*

Hic non dicitur Glória Patri.

PSALMUS 149.

*Cantate Dómino canticum novum : * laus ejus in ecclesiá sanctorum.*

*Lætetur Israël in eo, qui fecit eum : * et filii Sion exultent in rege suo.*

*Laudent nomen ejus in choro : * in tympano, et psalterio psallant ei :*

*Quia beneplacitum est Dómino in populo suo : * et exaltabit mansuetos in salutem.*

Exultabunt sancti in

otro, es digno de ser ensalzado.

Su gloria resplandece sobre cielos y tierra; y él es el que ha exaltado el poder de su pueblo.

Himnos le canten todos sus santos, los hijos de Israël, el pueblo peculiar suyo.

No se dice Gloria al Padre.

SALMO 149.

Cantad al Señor un cántico nuevo : *resuenen* sus loores en la reunion de los santos.

Alégrese Israël en el Señor que le crió, y regocijense en su rey los hijos de Sion.

Celebren su *excelso* nombre con armoniosos conciertos; y publiquen sus alabanzas al son del pandero y salterio.

Porque el Señor ha mirado benignamente á su pueblo; y ha de exaltar á los humildes y salvarlos.

Gozaránse los santos en

la gloria, y regocijarse han en sus moradas.

Resonarán en sus bocas elogios *sublimes* de Dios, y vibrarán en sus manos espadas de dos filos,

Para ejecutar la *divina* venganza en las naciones, y castigar á los pueblos *impíos* ;

Para aprisionar con grillos á sus reyes, y con esposas de hierro á sus magnates :

Para ejecutar en ellos el juicio decretado : gloria es esta que está reservada para todos sus santos.

No se dice Gloria al Padre.

SALMO 150.

Alabad al Señor *que reside* en su *celestial* santuario : alabadle *sentado* en el firmamento ó trono de su poder.

Alabadle por sus prodigios á favor *vuestro* : alabadle por su inmensa grandeza.

Alabadle al son de cla-

glóriã : * lætabúntur in cubilibus suis.

Exaltatiónes Dei in gútture eórum : * et gladii ancipites in má-nibus eórum :

Ad faciéndam vindictam in natióibus : * increpátiónes in pó-pulis.

Ad alligádos reges eórum in compédibus : * et nóbiles eórum in mánicis férreis.

Ut fáciant in eis iudiciúm conscriptum : * glóriã hæc est ómni-bus sanctis ejus.

Hic non dicitur Glória Patri.

PSALMUS 150.

Laudáte Dóminum in sanctis ejus : * laudáte eum in firmamento virtútis ejus.

Laudáte eum in virtútibus ejus : * laudáte eum secúndum multitudinem magnitudinis ejus :

Laudáte eum in sono

tubæ : * laudáte eum in psaltério, et cithará.

Laudáte eum in tympano, et choro : * laudáte eum in chordis, et órgano.

Laudáte eum in cymbalis benesonántibus : laudáte eum in cymbalis jubilatiónis : * ómnis spíritus laudet Dóminum.

Glória Patri.

Aña. Confundántur qui me persequúntur, et non confundar ego, Dómine Deus meus.

CAPITULUM. Philip 2.

Fratres, Hoc enim sentite in vobis, quod et in Christo Jesu : qui eum in formá Dei esset, non rapinam arbitrátus est esse se æquálem Deo ; sed semetipsum exinanivit, formam servi accipiens, in similitudinem hóminum factus, et hábitu invéntus ut homo.

R. Deo gratias.

rines : alabadle con el salterio y la cítara.

Alabadle con panderos y armoniosos conciertos : alabadle con instrumentos músicos de cuerdas y de viento.

Alabadle con sonoros címbalos ; alabadle con címbalos de júbilo. Empléese todo espíritu en alabar á Dios.

Gloria al Padre, etc.

Ant. Sean confundidos los que me persiguen, y no lo sea yo, ó Dios y Señor mio.

CAPÍTULO.

Hermanos : El mismo sentimiento haya en vosotros, que hubo tambien en Jesucristo : que siendo en forma de Dios, no tuvo por usurpacion el ser él igual á Dios : sino que se anonadó á sí mismo, tomando forma de siervo, hecho á la semejanza de hombres, y hallado en la condicion como hombre.

R. Gracias á Dios.

HIMNO.

Ya que cumplido habia
Seis lustros, y llegado
El tiempo decretado
De obrar la redencion;
Mi amado que queria
Obrar mi libertad,
De propia voluntad,
Se entregó á la pasion.

Sobre un tronco cruel
Para ser inmolado
Cordero immaculado
Se deja levantar :
Le dan á beber hiel,
Y espinas, clavos, lanza
Destrozan con pujanza
Su cuerpo singular.

Un humor cristalino
Mana de ese costado,
Y del cuerpo llagado
Un sangriento licor :
¡ Ay qué rio tan divino
Fué el que debió lavar
La tierra, el cielo, el mar
Por gracia del Señor!
¡ O Cruz fiel, Cruz divina!
¡ O leño el mas precioso!
¡ O árbol el mas hermoso
Que se puede pensar!
¿ Qué selva peregrina
Lo produjo mejor,
Que en fruto ó en flor

HYMNUS,

Lustra sex qui jam perègit,
Tempus implens córporis,
Spontè libera Redemptor
Passióni déditus,
Agnus in crucis levátur
Immolándus stípíte.

Felle potus ecce lánguet,
Spina, calvi, láncea
Mite corpus perforarunt :
Unda manat, et cruor :
Terra, pontus, astra, mundus,
Quo lavántur flúmíne.

CruX fidélis, inter omnes
Arbor una nóbilis :
Silva talem nulla profert
Fronde, flore, gérmine :

Se le pueda igualar ?

El santo dulce leño
Con dulces clavos carga
La dulce amable carga
Del dulce Redentor :
Suavízale á mi dueño
Tus ramas, árbol santo
Ablandando algun tanto.
Tu natural rigor.

Ofrecétele blando,
No te le muestres bronco,
Una vez que en tu tronco
Se quiere recostar :
Séle muy suave, cuando
Por mi bien y provecho
Te quiere para lecho
Donde por mí espirar.

Sola tú digna fuiste
De que á tí te escogiera
La víctima sincera
Como precioso altar :
Y al punto dirigiste
Como un arca triunfante
Al mundo naufragante
Haciéndole escapar.

La sangre que ha vertido
El cuerpo de mi amado
Con su carmin sagrado
Te dió un bello color :
¡Cuanto te ha ennoblecido
Su púrpura preciosa!
¡Cuanto eres ya gloriosa
La que eras triste horror!

Dulce ferrum, dulce lignum,
Dulce pondus sústinent.

Flecte ramos arbor alta,
Tensa laxa viscera,
Et rigor lentéscat ille,
Quem dedit nativitas;
Et supérni membra Regis
Tende míti stípíte.

Sola digna tu fuísti
Ferre mundi Víctimam;
Atque portum præparâre
Arca mundo náufrago,
Quam sacer cruor perúnxit,
Fusus Agni corpore.

Sempitérna sit beatæ
Trinitáti glória,

Dése una gloria eterna
 Al Padre gran Señor,
 Al Hijo, al Santo Amor.
 Dios uno é inmortal:
 Y con música tierna,
 Que al orco negro asombre,
 Alabe su alto nombre
 El mundo en general.

ÿ. Librame, Señor, de mis enemigos.
 R. Y sálvame de los que se levantan en mi contra.
Ant. El numeroso pueblo.

CANTICO DE ZACARIAS.

El gran Dios de Israel sea bendito,
 Pues desde el alto imperio de su trono,
 Bajando á visitar su pueblo, hizo
 La Redencion benigno, y piadoso.

Cuya triunfante victoriosa mano
 El caudillo erigió de nuestro gozo
 En la casa feliz, y esclarecida
 Del ungido David, Jóven glorioso.

Así como lo habia prometido
 Por las palabras de sus Santos todos,
 Y la revelacion de sus Profetas,
 En los siglos infaustos, y remotos.

Aquel que sacar supo nuestra dicha
 (Salvándonos con brazo poderoso),
 De nuestros enemigos y de aquellos,
 De quien fuimos las víctimas del odio.

Aquel que de su antigua, y fiel promesa.
 Se acordó puntual, y presuroso
 Vino á aplacar con su misericordia
 De nuestros tristes padres los sollozos.

Æqua Patri, Filiòque,
 Par decus Paráclito:
 Unus Trínique nomen
 Láudet univérsitas.
 Amen.

ÿ. Eripe me de inimicis meis, Deus meus.
 R. Et ab insurgéntibus in me libera me.
Aña. Turba multa.

CANTICUM ZACHARIE. *Lucæ 1. g.*

Benedíctus Dóminus Deus Israël, * quia visitávit
 et fecit redemptiõnem plebis suæ:

Et erexit cornu salutis nobis: * in domo David
 puéri sui.

Sicut locútus est per os sanctórum, * qui à sæ-
 culo sunt, prophetárum ejus:

Salútem ex inimicis nostris, * et de manu óm-
 nium, qui odérunt nos:

Ad faciendam misericórdiam cum pátribus nos-
 tris: * et memorári testaménti sui sancti.

Aquel que aseguró con juramento
A nuestro Padre Abraham, que generoso,
Ademas de los bienes de su gloria,
Tambien se nos daría él á sí propio.

Para que sin temor ni miedo alguno,
Libres por él del yugo riguroso
De nuestros enemigos, le sirvamos
Con corazones fieles y devotos.

En toda santidad, y fiel justicia
Delante de la altura de su solio
Le sirvan humillados para siempre
Nuestros pechos alegres, y gozosos.

Y tú, del alto Dios digno Profeta,
Recien nacido Juan, niño dichoso,
Irás delante de él, y á todo el mundo
Mostrarás sus caminos misteriosos.

Tu voz hará saber en todo el Orbe
La salud de su pueblo venturoso
En la pronta venida del Mesías
A redimir sus yerros numerosos.

Por aquellas entrañas piadosas
De nuestro Santo Dios, que victorioso
Del alto, y claro oriente de su gloria,
Al mundo nacerá sol luminoso.

Alumbrarás los hombres que se sientan
A la sombra, y caminos tenebrosos
De la muerte, mostrando á sus pisadas
Las sendas de la paz y del reposo.

Gloria al Padre, etc.

Ant. El numeroso pueblo que habia concurrido á la fiesta de la Pascua, decia en alta voz al Señor: Bendito sea el que viene en el nombre del Señor. Hosanna en las alturas.

Jusjurandum, quod juravit ad Abraham patrem nostrum, * daturum se nobis :

Ut sine timore, de manu inimicorum nostrorum liberati, * serviamus illi.

In sanctitate, et justitia coram ipso, * omnibus diebus nostris.

Et tu puer, propheta Altissimi vocaberis : * praebis enim ante faciem Domini parare vias ejus :

Ad dandam scientiam salutis plebi ejus, * in remissionem peccatorum eorum :

Per viscera misericordiae Dei nostri : * in quibus visitavit nos, oriens ex alto :

Illuminare his, qui in tenebris, et in umbra mortis sedent : * ad dirigendos pedes nostros in viam pacis.

Glória Patri, etc.

Aña. Turba multa, quae convenerat ad diem festum, clamabat Domino : Benedictus, qui venit in nomine Domini : Hosanna in excelsis.

OREMOS.

Omnipotente y eterno Dios, que por dar á los hombres un vivo ejemplo de humildad, ordenaste que se vistiese nuestro Salvador de nuestra carne, y padeciese muerte de cruz : concédenos benignamente que nos aprovechemos del dechado de su paciencia, y merezcamos participar la gloria de su resurreccion. Por el mismo Señor nuestro.

R. Asi sea.

ÿ. El Señor con vosotros.

ORATIO.

Omnipotens sempitérne Deus, qui húmano géneri, ad imitándum humilitátis exemplum, Salvatórem nostrum carnem súmere, et crucem subire fecisti : concéde propítius; ut et paténtia ipsius habère documénta, et resurrecciónis consórtia mereámur. Per eúmdem Dóminum nostrum.

R. Amen.

ÿ. Dóminus vobiscum.

HIMNO.

Ya el planeta brillante
A alumbrar ha salido
Pidamos con rendido
Afecto al Dios amante,
Que del dia en las obras
De todo mal nos libre, y de zozobras.
Su Divino temor
Nuestra lengua refrene,
Para que no resuene
De pleitos el horror,
Y nuestros ojos vende,

R. Et cum spiritu tuo.

ÿ. Benedicamus Dómino.

R. Deo grátias.

ÿ. Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiescant in pace.

R. Amen.

R. Y con tu espíritu.

ÿ. Bendigamos á Dios.

R. Gracias á Dios.

ÿ. Las almas de los fieles difuntos por la misericordia de Dios descansen en paz.

R. Asi sea.

Asi se concluyen todas las horas; y si en alguna se para el rezo se dice un Padre nuestro y la Antifona de la Virgen.

A PRIMA.

Pater noster. Ave, Maria. Credo. ÿ. Deus, in adjutórium : ut suprà p. 84.

Padre nuestro. Ave, Maria. Credo. ÿ. Dios, atiende á mi ayuda : como arriba p. 84.

HYMNUS.

Jam lucis orto sídere
Deum precémur súpplices,
Ut in diúrnis áctibus.
Nos servet à nocéntibus.

Linguam refrenans témperet,
Ne litis hórror insonet :
Visum fovéndo cóntegat,
Ne vanitátes háuríat.